FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH

LUBRICANTS. TECHNOLOGY. PEOPLE. FUCHS

Delivery Note

165110

Number: **221824144**
Date: 29.11.2019

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH
Postfach 10 11 62 ▪ 68145 Mannheim

FUCHS LUBRIFICANTI S.P.A.
VIA RIVA 16
14021 BUTTIGLIERA D'ASTI (AT)
ITALIEN

Customer Number: 39026314
Your Tax Number: IT08578570155
Contact Person: Marcel Reinhard
Phone Number: 0621-3701 1805
Fax: 0621-3701 7805

[illegible]
Via dei Cicl[illegible] 70126 Modugno (..)

Consignee
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, SNC
70026 MODUGNO BA BA
ITALIEN

11 DIC 2019

"Riserva di verifica su qualità e quantità"

Page: 1 / 2
Pick-Up Date: 06.12.2019
Relation: SAH

ORD PIANO DI CONSEGNA 5500039217
SCHEDULAZIONE DEL 13.11.2019
CODICE OEL-707155
PENTOSIN EG FFL-7 A OEM - LT. 18.000
ACHTUNG! Bitte Folg. unbedingt dem Fahrer mitgeben:
- CoA
- Lieferschein
++
Bitte das CMR nach Verladung einscannen und an mich senden !!!
The sentence "Spedizione per conto FUCHS LUBRIFICANTI SpA" must be added on the CMR
The sentence : "Imposta assolta da FUCHS LUBRIFICANTI SpA" must be added on the CMR
Purchase Number / Date: 4501163970 / 19.11.2019
Mode of Dispatch: Self-Collector
Terms of Delivery: FCA Wedel (Incoterms 2010)

50.9972238

Item	Material	Quantity	Quantity	
order no./order item: 103163340 / 000010 / 21.11.2019				
0010	Mat.Nr. 601232008	13.240	13.240,00	kg
			15927,72	L
	PENTOSIN EG FFL-7 A		13.240,00	Net kg
	TANK WAGON		0,00	Tare kg
			13.240,00	Gross kg
	Approval of Laboratory: 02 - COA with value			
	Customs Tariff Number: 34031980			
	Charge: 102626368			

VT GA 19 7102-3
Ref. 12:10

0221824144

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH
Postfach 10 01 62 · 68141 Mannheim

FUCHS LUBRIFICANTI S.P.A.
VIA RIVA 16
14021 BUTTIGLIERA D'ASTI (AT)

Document No./Date	Page
221824144 / 29.11.2019	2 / 2

Total:	Net Weight	13.240,00 kg
	Tare	0,00 kg
	Gross Weight	13.240,00 kg

Best regards
FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH

[illegible]
Via dei Cid[illegible]

11 DIC 2019

"Ri[illegible] riserva di verifica su qualità e quantità"

0221824144

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH

LUBRICANTS. TECHNOLOGY. PEOPLE. FUCHS

FUCHS SCHMIERSTOFFE GmbH - D-68169 Mannheim

Certificate of Analysis

Date of print: **2019-12-06**

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, SNC
70026 MODUGNO BA BA
Italien

QS-Labor Wedel

Phone No +49(4103)9134-80

Your reference	:	4501163970	Material No.	:	601232008
Order No.	:	103163340/10	Batch	:	102626368
Delivery No.	:	221824144/10	Quantity	:	13.240 KG
Customer No.	:	39049911	Production batch	:	102609250
Conditions of delivery	:		Dispatch conditions	:	DE10 Self-Collector

Product: PENTOSIN EG FFL-7 A

Property	Method	Unit	Result	Range
Appearance	DIN 10964		pass	bright & clear
Density 15°C	DIN EN ISO 12185	kg/m³	830,8	827,0-836,0
FZG A10-16,6R-90	FVA 243	SKS	8	min. 8
Colour	DIN 10964		pass	amber
GK Batchrel. Getrag DC300 K2	FVA 626 / III		pass	pass
ICP Boron	DIN 51399-1	mg/kg	128	120-150
ICP Silicon	DIN 51399-1	mg/kg	6	4-10
IR comparison	DIN 51451		conforms	pass
XRF Calcium	DIN 51399-2	%(mass)	0,0234	0,0220-0,0260
XRF Chlorine	DIN 51399-2	mg/kg	23	max. 50
XRF Phosphorous	DIN 51399-2	%(mass)	0,0289	0,0220-0,0370
XRF Sulfur	DIN 51399-2	%(mass)	0,1576	0,1300-0,1800
XRF Zinc	DIN 51399-2	%(mass)	0,0000	max. 0,0005
Purity class >15µm	ISO 4407	Class	11	max. 12
Purity class >5µm	ISO 4407	Class	13	max. 16
Foam stability Seq.I	ASTM D 892-IP146	Milliliter	0	max. 0
Foam stability Seq.II	ASTM D 892-IP146	Milliliter	0	max. 0
Foaming tendency Seq.I	ASTM D 892-IP146	Milliliter	0	max. 20
Foaming tendency Seq.II	ASTM D 892-IP146	Milliliter	20	max. 50
Viscosity Brookfield -40°C	ASTM D 2983 mod.	mPa.s	3715	max. 4500
Viscosity kV 100°C	DIN EN ISO 3104	mm²/s	5,352	5,100-5,600
Viscosity kV 40°C	DIN EN ISO 3104	mm²/s	24,710	24,000-26,000
Viscosity index	DIN ISO 2909		159	min. 155

Via dei Ciclamini snc-70026 [illegible]

"Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità"

IATF 16949
ISO 14001, ISO 50001
REG.NR. 528959

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH

LUBRICANTS. TECHNOLOGY. PEOPLE. FUCHS

FUCHS SCHMIERSTOFFE GmbH - D-68169 Mannheim

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, SNC
70026 MODUGNO BA BA
Italien

Certificate of Analysis

Date of print: **2019-12-06**

QS-Labor Wedel

Phone No +49(4103)9134-80

Your reference	:	4501163970	Material No.	:	601232008
Order No.	:	103163340/10	Batch	:	102626368
Delivery No.	:	221824144/10	Quantity	:	13.240 KG
Customer No.	:	39049911	Production batch	:	102609250
Conditions of delivery	:		Dispatch conditions	:	DE10 Self-Collector

Product: PENTOSIN EG FFL-7 A

Property	Method	Unit	Result	*Range*
Water content KF coul	ASTM D 6304 Proc.C	mg/kg	211	max. 500

We confirm that the certificate displays all agreed characteristics.
Results of third party laboratories are marked with (*).
Any unauthorized alteration, forgery or duplication of the content is not allowed and unlawful.

Person in charge: Dr. W. Held, laboratory manager

Wedel, 06.12.2019 **FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH**
QS-Lab Wedel

The data reported on this Document have been electronically validated.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

14 DIC 2019

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

IATF 16949
ISO 14001, ISO 50001
REG.NR. 528959

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH

Industriestr. 35-53 D-22880 Wedel

Tel.:04103/9134-0 Fax:04103/9134-71

Wägeschein Nr.: 031145 Eing./Ausg.: E

Kunde: 0000 2-3 K1	Pol.Kennz.: 0000 VTGU19710	Produkt: 0000 601232008

Spediteur:

Gewichte:	Datum:	Uhrzeit:	Gewicht:
Erstwägung:	06.12.2019	09:01:03	B<028420kg>
Zweitwägung:	06.12.2019	10:57:11	T<015180kg>
			N 013240kgE

Unterschrift/Wäger:

Unterschrift/Fahrer:

EFTCO®
www.eftco.org

EFTCO Cleaning Document ©

D

DVTI
Tel.: +49 (0)2233 374206
Fax: +49 (0)2233 374207
www.dvti.de

1 / 0420 / 2019 / 028408

HHLA | HCCR

HCCR Hamburger Container- und Chassis-Reparatur-Gesellschaft mbH
Altenwerder Damm 14, 21129 Hamburg, Tel. +49-40-74005-741, Fax +49-40-74005-720, E-Mail: k.roehl@hccr.de, Internet: www.hccr.de

2 Kunden-Referenznummer / Customer reference number*	3 Serien-Nummer / Serial number*
01503572	29854 29825

4 Kunden-Daten / Customer	5 Behälter-Daten / Identification numbers
Kd.-Nr. 1212363 VTG Tanktainer GmbH Administration Dept. Hammerbrookstrasse 5 D 20097 Hamburg	Fahrzeug / Vehicle Auflieger, Silo, Container, IBC / Tank, Silo, Container, IBC VTGU 197102-3

6 Art des Produktes / Nature of product*	7 Nächste Beladung / Next Load*
Chemie / flüssig	

K	8 Letztes Ladegut / Previous load UN N°	Name / Name	9 Durchgeführte Arbeiten / Cleaning Procedures EFTCO Code / Description
1		Berolamine 10 Mischung aus 70-80% Triethanolamin und 10-20% Diethanolamine und andere Amine	P 10 40 30 C 01
2			
3			
4			
5			
6			

K	10 Zusätzliche Arbeiten / Additional Services*

KUEH... S.r.l.
Via dei Ci... (VA)

11 Bemerkungen / Comments*

...di
...alità e quantità"

12 Name des Reinigers / Name cleaner*	13 Datum / Time In*
J.TRAY	Ende der Reinigung / Time Out 05.12.2019 15:22

Die Reinigungsstation und der Fahrer bescheinigen die oben aufgeführten Leistungen. Der Tank ist sauber nach EFTCO Definition.
The cleaning station and the driver confirm that the above service(s) to clean the tank have been carried out (see EFTCO definition of 'clean').

14 Tankreinigungsanlage / Cleaning Station	15 Fahrer / Driver*
Name / Name A. VIB	Name / Name
Unterschrift / Signature	Unterschrift / Signature

* Optional)

FIVE LOGISTICS srl
International transports

LETTERA DI VETTURA

FIVE LOGISTICS SRL
VIALE GIUSEPPE DEGENNARO - PAL. A1
70132 – BARI P.I. 06077670724
Tel. 080 5341818 / fax 080 5343433
operativo@fivelogistics.it
CCIAA BA460687 ALBO BA7462999/C

DATA CONSEGNA	LETTERA DI VETTURA	TARGA MOTRICE/TRATTORE	TARGA RIM./SEMIRIMORCHIO	STEP
11/12/19	9051	DS 850 YG	XA 852 HZ	1

COMMITTENTE	VETTORE
VTG TANKTAINER GMBH	FIVE LOGISTICS SRL
HAMMERBROOKSTRASSE 5	VIALE DEGENNARO 1, PAL A1
20097 HAMBURG - D	BARI 70132

DESCRIZIONE DELLA MERCE	NUM. ONU	CLASSE ADR	IMBALL.	KEMLER	PESO KG.
PENTOSIN					0,00

SIGLA/N.CTR 1	FEET	SIGILLO	SIGLA/N. CTR 2	FEET	SIGILLO 2
VTGU1971023	20 TANK			20 TANK	

TRATTA BARI-MODUGNO

SCARICO

MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 MODUGNO

Numero telefono:

SLOT: **AUTISTA** Piccioli

NOTE

SERVIZI ACCESSORI

A=Adr; B=riBalt. rotocella; C=Compress. D=Dogana E=certificato Eur1; I=nolo corrlm.; L=lav. impianto; M=riscaldaMento N=Nolo semirimorchio; P=sPonda idr.; R=Ribalt.; S=Smont/mont liner; T=Traz.ne imp. x lavaggio; Z=rimoZione liner

FIRMA DEL VETTORE

RISERVE DEL VETTORE

KUEHNERT-NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, 4 - 41026 Modugno (BA)

IL CARICATORE E IL RICEVITORE SONO PREGATI DI SOTTOSCRIVERE E QUALIFICARSI ALLA PRESENTE:

TIMBRO E FIRMA CARICATORE

Abbiamo ricevuto copia della presente.
Ai sensi e per gli effetti dell' art. 1341 C.C. si accettano le condizioni a tergo riportate.

Entrata:
giorno:
ore:

Uscita
giorno:
ore:

TIMBRO E FIRMA RICEVITORE

Abbiamo ricevuto copia della presente.
Ai sensi e per gli effetti dell' art. 1341 C.C. si accettano le condizioni a tergo riportate.

Entrata:
giorno: 11/12/19
ore: 15:20

Uscita
giorno: 11/12/19
ore:

11 DIC 2019

"Ricevuto con riserva di verifica di qualità e quantità"

Il trasporto deve essere effettuato in ogni caso nel rispetto delle disposizioni di legge e del codice della strada. E' richiamata in particolare l'attenzione del conducente sulla necessità di rispettare gli obblighi previsti dall'art' 7 del D. Lgs. N. 286/05 e le disposizoni nello stesso richiamate. Per i fornitori di servizi l'affidamento del presente incarico comporta l'assunzione dell'obbligo di rispettare e far rispettare dei propri dipendenti gli obblighi previsti dagli artt. 7 e 12 del D. Lgs. 286/05 e dalle disposizioni negli stessi richiamati.

Essemplare per / Exemplaire pour / Copy for / Exemplar für: il mittente / l'expéditeur / sender / Absender

Codice trasportatore / Code transporteur / Code of carrier / Code Frachtführer:

1 Mittente (cognome, nome, stato) / Expéditeur (nom, adresse, pays) / Absender (Name, Anschrift, Land)

Fuchs Lubrificant S.P.A.
Via Riva 16
14021 Buttigliera d Asti AT
Italy

LETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE / LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE / INTERNATIONALER CONSIGNMENT NOTE / FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT

01506315

Questo trasporto è sottomesso nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport International de marchandises par route (CMR).

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Inter-nationalen Straßengüterverkehr (CMR).

2 Destinatario (cognome, nome, stato) / Destinataire (nom, adresse, pays) / Empfänger (Name Anschrift, Land)

MAGNA PT S.P.A.,
Via Dei Ciclamini, SNC
Italy 70026 Modugno BA

16 Trasportatore (cognome, nome, indirizzo, stato) / Transporteur (nom, adresse, pays) / Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

VTG Tanktainer GmbH
Hammerbrookstr.5, D-20097 Hamburg

3 Luogo previsto per la consegna della merce (località, stato) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)

MODUGNO

17 Trasportatori successivi (cognome, nome, indirizzo, stato) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) / Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

FIVE LOGISTIC SRL **FIVE LOGISTICS S.R.L.**

4 Luogo e data della presa in carico della merce / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)

WEDEL - 6 Dec 2019

18 Riserve od osservazioni del trasportatore / Réserves et observations du transporteur / Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers

Via G. Degennaro, 1 - Pal.A/1
Interporto Reg. Puglia
70132 BARI

5 Documenti allegati / Documents annexés / Beigefügte Dokumente

6 Contrassegni e numeri / Marques et numéros / Kennzeichen & Nummern	7 Numero dei colli / Nombre des colis / Anzahl der Packetstücke	8 Imballaggio / Mode d'emballage / Art der Verpackung	9 Denominaz. corrente della merce / Nature de la marchandise / Bezeichnung des Gutes	10 N. di statistica / No statistique / Statistiknummer	11 Peso netto kg / Poids net. Kg / Nettogewicht in kg	12 Volume / Cubage / Umfang
VTGU 197 102-3	1	TC	Pentosin EG FFL-7A			

Order number:

mixture of synthetic base oils with additives,(FLP: >200°C)

Classe / Classe / Klasse	Cifra / Chiffre/Ziffer	Lettera / Lettre/Buchstabe	(ADR*)

Data 11/12/19 Veicolo FIVE
Targa DS239YL Autista Riccardo
Ora entrata 15:28 Ora uscita

13 Istruzioni del mittente / Instruction de l'expéditeur / Anweisung des Absender

19 Convenzioni particolari / Conventions particulières / Besondere Vereinbarung

14 Istruzioni per il pagamento del nolo / Prescriptions d'affranchissement / Frachtzahlungsanweisung
☐ Franco / Franco / Frei
☐ Assegnato / Non franco / Unfrei

20 Da pagare per / A payer per / Zu Zahlen vom	Mittente Expéditeur/Absender	Valuta Monnaie/Währung	Destinatario Destinat./Empfänger
Prezzo trasp. / Prix transport / Fracht:			
Abb. / Réductions Ermäßigung: -			
Saldo / Solde Zwischensumme:			
Maggior / Suppléments Zuschläge:			
Supplem. / Charges Nebengebühren* +			
Tot. /Tot. / Gesamtsumme:			

21 Compilato a / Etablie a / Ausgefertigt in: WEDEL — il / le / am: 6 Dec 2019

15 Rimborso / Remboursement / Rückerstattung

22
Fuchs Lubrificant S.P.A.
14021 Buttigliera d Asti AT
Italy

Firma e timbro del mittente / Signature et timbre de l'expéditeur / Unterschrift und Stempel des Absenders

23 Firma timbro del trasportatore / Signature et timbre du transporteur / Unterschrift und Stempel des Frachtführers

VTG Tanktainer GmbH
Hammerbrookstra. 5
D – 20097 Hamburg

Targa motrice / Numero d'immatricolation de la motrice / Nummernschild der Kraftmaschine

Targa rimorchio / Tractor number plate / Nummernschild des Anhängers

24 Merce ricevuta / Marchandises reçues / Gut empfangen

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Cic... 26 Modugno (BA)

Luogo / Lieu / Ort — il / le / am: 11 DIC 2019 20

Ora di entrata / uscita

"Riserva di verifica quantità"

Firma e timbro del destinatario / Signature et timbre du destinataire / Unterschrift und Stempel des Empfängers